

**Zeitschrift:** Vermessung, Photogrammetrie, Kulturtechnik : VPK = Mensuration, photogrammétrie, génie rural

**Herausgeber:** Schweizerischer Verein für Vermessung und Kulturtechnik (SVVK) = Société suisse des mensurations et améliorations foncières (SSMAF)

**Band:** 93 (1995)

**Heft:** 9

**Rubrik:** Zum Umschlagbild = Page de couverture

**Autor:** [s.n.]

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 27.04.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# Impressum

VPK / MPG

Vermessung, Photogrammetrie, Kulturtechnik /  
Mensuration, Photogrammétrie, Génie rural

## Fachgebiete / Domaines spécialisés

Geodäsie, Vermessung, Kartographie, Photogrammetrie, Fernerkundung,  
Raumplanung, Strukturverbesserung, Landökonomie, Kulturtechnik,  
Boden, Wasser, Umwelt, Gemeindeingenieurwesen

Géodésie, mensuration, cartographie, photogrammétrie, télédétection,  
aménagement du territoire, amélioration et économie foncière, génie rural,  
sol, eaux, environnement, génie communal

## Herausgeber / Editeurs

Schweizerischer Verein für Vermessung und Kulturtechnik (SVVK)  
Société suisse des mensurations et améliorations foncières (SSMAF)  
Postfach, 4501 Solothurn, Telefon 065 / 24 65 03, Fax 065 / 24 65 08  
Schweizerische Gesellschaft für Photogrammetrie, Bildanalyse und  
Fernerkundung (SGPBF)  
Société Suisse de photogrammétrie, d'analyse d'image et de télédétection  
(SSPIT)  
c/o Bundesamt für Landestopographie, 3084 Wabern, Telefon 031 / 963 21 11  
SIA Fachgruppe der Kultur- und Vermessungsingenieure (FKV)  
Groupe spécialisé des ingénieurs du génie rural et des ingénieurs géo-  
mètres SIA (GRG)  
Selnaustrasse 16, Postfach, 8093 Zürich, Telefon 01 / 201 15 70  
Verband Schweizerischer Vermessungsfachleute (VSVF)  
L'association suisse des professionnels de la mensuration (ASPM)  
L'associazione svizzera tecnici del catasto (ASTC)  
Marja Balmer, Gyrischachenstr. 61, 3400 Burgdorf, Tel./Fax 034 / 22 98 04  
STV Fachgruppe für Vermessung und Kulturtechnik (FVK)  
M. Vögeli (Präs.), Hardlistrasse 287, 8454 Buchberg, Telefon 01 / 867 23 61  
Groupement professionnel de l'UTS en mensuration et génie rural (GP MGR)  
Ch. Müller (président), rue de l'Ancien-Collège 12, 1820 Veytaux,  
tél. 021 / 963 21 76

## Redaktion / Rédaction

*Chefredaktor / Rédacteur en chef*  
**Glatthard Th.**, dipl. Kulturing, ETH/SIA, Dozent ETHZ, Brambergstr. 48,  
6004 Luzern, Telefon/Fax 041 / 51 22 67

*Stv. Chefredaktor*

**Sigrist W.**, Vermessungstechniker, Ulrichweg 2, 5507 Mellingen,  
Telefon 056 / 91 36 46

*Rédaction romande*

**Benes B.**, ing. rural EPFZ, rte de la Traversière 3, 2013 Colombier,  
téléphone 038 / 39 48 25, Fax 038 / 39 60 63

*Sekretariat / Secrétariat*

**Redaktionssekretariat VPK**, Sigwerb AG, Dorfmatenstrasse 26,  
CH-5612 Villmergen, Telefon 057 / 23 05 05, Fax 057 / 23 15 50

## Erscheinungsweise / Parution

Monatlich in der ersten Woche / La première semaine de chaque mois

## Redaktionsschluss / Délai de rédaction

6 Wochen vor Erscheinen, jeweils am 15.  
6 semaines avant la parution, c-à-d le 15

## Manuskripte bitte im Doppel einsenden

*Prière d'envoyer les manuscrits en deux exemplaires*

## Verlag, Abonnemente, Inserate / Edition, Abonnements, Annonces

### Abonnementsdienst / Service des abonnements

Neuabonnemente, Adressänderungen /  
Nouveaux abonnements, changements d'adresse  
Sigwerb AG  
Dorfmatenstrasse 26  
CH-5612 Villmergen  
Telefon 057 / 23 05 05  
Telefax 057 / 23 15 50

### Inserate / Annonces

Fr. 10.- Chiffre-Gebühr

Supplément pour annonces sous chiffre

Rabatt bei Wiederholungen / Rabais de répétition

3 x: 5%, 6 x: 10%, 9 x: 15%, 12 x: 20%

*Inserate-Annahmeschluss / Annonces-Délai d'insertion*

Am 5. des Vormonats

### Annonces Suisse romande

M.P.G.  
Artisans 2  
1217 Meyrin  
Téléphone 022 / 782 47 47  
Fax 022 / 782 01 01

### Preise / Prix de vente

Inland / Suisse Fr. 96.-  
Ausland / Etranger Fr. 120.-  
Einzelnummer / Prix du numéro Fr. 10.-  
plus Porto / plus port plus Porto / plus port  
Studenten, Lehrlinge / Etudiants apprentis halber Preis / demi tarif  
Luftpost / Poste aérienne Zuschlag / Surtaxe  
Fr. 30.- / Fr. 60.-

# Inhalt Sommaire

September 1995  
Septembre 1995  
93. Jahrgang  
93e année

# 9 | 95

Th. Glatthard: Energie 2000 und Energiestadt	575
B. Dufour-Fallot: Neuchâtel: l'avenir énergétique, c'est aussi notre affaire	579
Th. Glatthard: Energie aus Biomasse in der Schweiz	581
R. Frey, U. Geissmann, J. Oetterli: Stadt und Verkehr: wie weiter? – Nationales Forschungsprogramm «Stadt und Verkehr» abgeschlossen	586
R. Haag, O. Katowski: Automatisierte, geodätische Bauwerksüberwachung mit modernen Präzisions-Messrobotern – Ein Tm 3000 V/D von Leica im mehrwöchigen Härte-test für eine Brückenmessung der N13 in Sufers (GR)	589

## Rubriken / Rubriques

Forum / Tribune	592
Veranstaltungen / Manifestations	594
Ausbildung, Weiterbildung / Formation, Formation continue	594
Mitteilungen / Communications	596
Berichte / Rapports	596
Recht / Droit	600
Fachliteratur / Publications	602
STV-FVK / UTS-MGR	606
L+T / S+T	608
Lehrlinge / Apprentis	608
Internationale Organisationen / Organisations internationales	608
Firmenberichte / Nouvelles des firmes	609

## Zum Umschlagbild:

### GPS-System 300 von Leica

Mit dem neuen Zweifrequenz GPS-Empfänger SR399 erweitert Leica sein tausendfach bewährtes GPS-Vermessungssystem 200 zum System 300. Dank Leicas patentierten neuen Dual Code™ Chip wird beim SR399 der P-Code auf der L1- und L2-Messwelle gemessen. Daraus resultieren hohe Genauigkeiten bei differentiellen Codemessungen (wichtig für kinematische- und real-time-Anwendungen) und die Phasenmessung erfolgt auch unter «AS» auf der vollen L2-Messwellenlänge. Ausserdem reduzieren sich die Effekte der Mehrwegausbreitung und auch tief stehende Satelliten werden besser gemessen. Der Anwender hat den Vorteil von noch schnelleren Messzeiten, besseren Zuverlässigkeiten und erhöht dadurch seine Wirtschaftlichkeit.

Leica AG, Verkaufsgesellschaft, Kanalstrasse 21, CH-8152 Glattbrugg

## Page de couverture:

### Wild GPS Système 300 de Leica

*Avec la nouvelle génération de senseurs bifréquence SR399, Leica complète son programme de vente Wild GPS Système 200 avec le système 300. Grâce à la nouvelle technologie «Dual Code™ Chip» de Leica, le code P est saisi sur les deux fréquences L1 & L2. Une précision accrue lors de mesures différentielles de code accroît les performances du système 300 dans le domaine des mesures en temps réel et cinématiques. De plus, la mesure de phase est effectuée sous «AS» sur la longueur d'onde L2 entière et les effets «Multipath» réduits avec des satellites de faible élévation. L'utilisateur bénéficie avec le Wild GPS Système 300 de mesures plus rapides, d'une fiabilité accrue et d'un gain d'efficacité.*

Leica SA, Société de vente, Rue de Lausanne 60, CH-1020 Renens

**V**ermessung  
Photogrammetrie  
Kulturtechnik

**M**ensuration  
Photogrammétrie  
Génie rural ■

September 1995  
Septembre 1995  
93. Jahrgang  
93e année

**9 | 95**

